

וְרַגְלִי : 18 אֶסְפֹּר כָּל-עֲצָמוֹתַי תִּפְחַד וְיִבֹּטוּ
feet-my-and .I-declare-will-all bones-my they look-will

וְרֵאשֵׁי-כָּבֶד : 19 וְחִלְקִי בְּגָדִי לָהֶם וְעַל-לְבוּשִׁי
me-[upon] see-will-they .They divide-will-garments-my to them; clothing-my upon-&

וְפָלֹא גִזְרִי : 20 וְאַתָּה יְהוָה אַל-תִּרְחַק
lot-a cast-will-they .And thou-O Jehovah-not far-off-be

אֵילוֹתַי לְעֹזְרָתִי חוּשָׁה : 21 הֲצִילָה מִתְּרֵב
strength-my-O help-my-to haste-make sword-the-from Deliver

נַפְשִׁי מִיַּד-כָּלֵב יְחִידָתִי : 22 הֲשִׁיעַנִי
soul-my dog-the of-hand-the-from one-only-my me-Save

מִפִּי אֲרִיָּה וּמִקֶּרְנֵי רִמּוֹם עֲנִיתָנִי :
me-heard-hast-thou lions-the of-horns-the-from-& lion-the of-mouth-the-from

אֶסְפֹּרָה שְׁמִי לְאַחֵי בְּתוֹךְ קִהְלִי : 23
congregation-the of-midst-the-in brethren-my-to name-thy declare-will-I

אֶתְהַלֵּל : 24 יִרְאֵה יְהוָה הַלְלוּהוּ כָּל-יֹרֵעַ יַעֲקֹב
Jacob of-seed-the all him-praise Jehovah fear-that-ye thee-praise-will-I

כִּבְדּוֹהוּ וְגִדּוֹהוּ מִלְּפָנָיו כָּל-יֹרֵעַ יִשְׂרָאֵל : 25 כִּי
For Israel of-seed-the all him-[from] fear-and him-glorify

לֹא-בָזָה וְלֹא שִׁמֵּץ עֲנִוִּית עֲנִי וְלֹא-הִסְתִּיר
hidden-hath not-and ; (sg.)-poor-the of-poverty-the abhorred not-and ,despised-he not

פָּנָיו מִלְּפָנָיו וּבְשׁוּעָו אֵלָיו שָׁמַע : 26 מִתְּהִי
thee-Of heard-he him-unto crying-his-in-and him-from face-his

תִּתְהַלֵּלְתִּי בְּקִהְלִי רַב נִדְרֵי אֶשְׁלֹם נִגִּד
before pay-will-I vows-my ; great congregation-the-in (be-shalt)-praise-my

יִרְאֵה : 27 וְאַכְלֵה עֲנִי וְיִשְׂבַּע יְהוָה
praise-shall ; satisfied-be-and humble-the eat-Shall him-fear-who-those

יְהוָה דִּרְשׁוּ וְיִחִי לְבַבְכֶּם לְעַד : 28 וְזָכְרוּ
remember-Shall ever-for heart-your live-shall ; him-seek-who-those Jehovah

וְיִשְׁבּוּ אֶל-יְהוָה כָּל-אֲפִסֵּי-אָרֶץ וְיִשְׁתַּחֲוּוּ
down-ow-shall-and ; earth-the of-ends-the all Jehovah to turn-shall-and

לְפָנָיו כָּל-מִשְׁפְּחוֹת גּוֹיִם : 29 כִּי לִיהוָה
Jehovah-to For Gentiles-the of-families-the all thee-before

הֵמְלִיכָה וּמֹשֵׁל בְּגוֹיִם : 30 אָכְלוּ
eaten-Have Gentiles-THE-among ruler-the-(is-he)-and ; kingdom-THE-(is)

וְיִשְׁתַּחֲוּוּ כָּל-דֹּשְׁנֵי-אָרֶץ לְפָנָיו וְיִבְרְעוּ כָּל-
all bend-shall him-before ; earth-the of-ones-fat-the all down-bowed-and

וְיִרְדּוּ עֲפָר וְנַפְשׁוֹ לֹא תִחַה : 31 זֶרַע
seed-A alive-kept-he not soul-his-and ; dust-the to-descend-who-those

וְעִבְדוּ וְסָפַר לְאֹדְנֵי לְדוֹר : 32 וְיָבֹאוּ
come-shall-They generation-THE-for Lord-the-to counted-be-shall-it him-serve-shall

וְיִצְדִּיקוּ צְדִיקָתוֹ לְעַם נִוֹלָד כִּי
because born-be-shall-that nation-a-to righteousness-his shew-shall-and

עָשָׂה :
(it)-wrought-hath-he

כג

מִזְמוֹר לְדָוִד יְהוָה רָעִי לֹא אֶחְסָר :
want-shall-I not shepherd-my-(is) Jehovah David-of Psalm-A

בְּנֵי-אֵת רִשָּׁא וְרַב־צִנּוּ עַל-מִי מְנוּחָת
rest of-waters-the by ; down-me-lay-will-he herb-tender of-pastures-In

וְיִהְיֶה לִּי : 3 נַפְשִׁי וְיִשׁוּבָה וְיִתְּנֵהוּ בְּמַעְגָּלִי
of-tracks-the-in me-lead-will-he ; restore-will-he soul-My me-guide-will-he

צֶדֶק לְמַעַן שְׁמִי : 4 גַּם כִּי-אֵלֶּךְ בְּגִיא
of-valley-the-in walk-shall-I when Moreover name-his of-because righteousness

צִלְמוֹת לֹא-אֵירָא רָע כִּי-אֲתָה עִמָּדִי שִׁבְטִי
rod-thy me-with-(art) thou for ; evil fear-will-I not death-of-shadow-the

וּמִשְׁעֲנִיתִי תִפְחָה וְיִנְחַמְנִי : 5 תַּעֲדֵךְ לְפָנָי
me-before order-in-set-wilt-Thou me-comfort-will [they] staff-thy-and

שִׁלְחֹן נִגִּד צִרְרֵי דִשְׁנוֹת בְּשֶׁמֶן רֹאשִׁי
head-my oil-with fat-made-hast-thou ; oppressors-my of-presence-the-in table-a

כוסִי רוֹחִה : 6 אֶדָּהּ | טוֹב וְחַסֵּד וְיִרְדּוּכָנִי
me-pursue-will mercy-and goodness Surely overflowing-(is) cup-my
כָּל-יְמֵי חַיִּי וְשִׁבְתִּי בְּבֵית-יְהוָה לְאָרְךָ יָמִים
days of-length-to Jehovah-of-house-the-in dwell-shall-I-& life-my of-days-the all

כד

לְדֹר מִזְמוֹר לַיהוָה הָאָרֶץ וּמְלֹאָהּ תִּבְל
world-the fulness-its-and earth-THE (is)-Jehovah-To Psalm-A David-Of
וְיֹשְׁבֵי בָהּ : 2 כִּי-הוּא עַל-יַמִּים יִסְדָּהּ וְעַל-
upon-& it-founded seas-the upon he For it-in dwelling-those-&

נְהַרֹת יִבְנֶנָּה : 3 מִי-יַעֲלֶה בְּהַר-יְהוָה
? Jehovah-of-mountain-the-into up-go-shall Who it-establish-will-he rivers-the

וְמִי יָקֻם בַּמָּקוֹם קִדְשׁוֹ : 4 נִקְיָה כַּפָּיָם
hands of-(sg.)-innocent-The holiness-his of-place-the-into rise-shall who-and

וְבֵר-לֵבָב אִשֶּׁר | לֹא-נִשְׂאָ לְשׁוֹנוֹ נַפְשׁוֹ
soul-his vanity-[THE]-to up-lifted-has not who heart-of-(sg.)-pure-the-&

וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה : 5 יִשְׂאָ בְּרַכָּה מֵאֵת
(-from blessing receive-shall-He deceit-to sworn-hath not-and

יְהוָה וְצִדְקָה מֵאֵלֹהֵי יִשְׁעוֹ : 6 זֶה דֹּר
of-generation-the (is)-This salvation-his of-God-the-from righteousness-& Jehovah

דִּרְשׁוּ מִבְּקֵשֵׁי פָנָיָה יַעֲקֹב קִלְהָ :
Selah Jacob-O face-thy for-enquire-who-those him-seek-who-those

7 שִׂאֵף נִשְׁעָרִים | רֹאשֵׁיכֶם יִהְיֶה נִשְׂאָר פֶּתְחֵי עוֹלָם
eternity of-doors-O up-lifted-be-and heads-your gates-O up-Lift

וְיָבוֹא מֶלֶךְ תְּכַבֹּד : 8 מִי-זֶה מֶלֶךְ תְּכַבֹּד
? glory-[THE] of-king this (is)-Who glory-[THE] of-king-the come-shall-&

יְהוָה עֲזָרָו וְגִבּוֹר יְהוָה גִּבּוֹר מִלְחָמָה : 9 שִׂאֵף
up-Lift war of-mighty Jehovah mighty-& strong Jehovah

נִשְׁעָרִים | רֹאשֵׁיכֶם יִשְׂאָר פֶּתְחֵי עוֹלָם יָבֹא
come-shall-& eternity of-doors-O up-lift-& heads-your Gates-O

מֶלֶךְ תְּכַבֹּד : 10 מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ תְּכַבֹּד
? glory-[THE] of-king this he (is)-Who glory-[THE] of-king-the
יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ תְּכַבֹּד סֵלָה :
Selah glory-THE of-king-the (is)-he hosts-(of) Jehovah

כה

לְדֹר אֶלֶיךָ יְהוָה נַפְשִׁי אֶשָּׂא : 2 אֵלֶיךָ בָּרָךְ
thee-in God-my up-lift-will-I soul-my Jehovah-O thee-Unto David-Of

בְּטַחְתִּי אֶל-אֲבוֹשָׁה אֶל-יַעֲלֶצָו אֹיְבָי לִי :
me-at enemies-my exult-let not ashamed-be-me-let not ,confided-have-I

3 נָם כָּל-קְוִי לֹא יִבָּשׁוּ יְבִשׁוּ
ashamed-be-shall-they ashamed-be-shall not thee-on-wait-who-those all Moreover

תְּבוֹגְדִים יִקָּם : 4 דַּרְכֶּיךָ יְהוָה הוֹדִיעֵנִי
know-me-make Jehovah-O ways-Thy causelessly offend-who

אֲרַחֲתֶיךָ לְמַדְנִי : 5 הַדְרִיכֵנִי בְּאֱמֻנָתְךָ | וְלִמְדֵנִי
me-teach-and truth-thy-in me-Guide me-teach paths-thy

כִּי-אֶתָּה אֵלֶיךָ יִשְׁעִי אֹתְךָ קִוִּיתִי כָּל-הַיּוֹם :
day-THE all for-waited-I-have thee salvation-my of-God-the (art)-thou for

6 יִזְכַּר-רַחֲמֶיךָ יְהוָה וְחַסְדֶּיךָ כִּי מַעֲלָם
old-of-from for mercies-thy-and Jehovah-O mercies-tender-thy Remember

7 הָמָּה : תִּשְׁאָרָת נַעֲרִי | וּפְשָׁעִי אֶל-תִּזְכַּר
remember not transgressions-my-and youth-my of-sins-The (were)-they

בְּחַסְדְּךָ זָכַר-לִי-אֶתָּה לְמַעַן טוֹבָה
goodness-thy of-because thou me-[for] remember mercy-thy-to-according

יְהוָה : 8 טוֹב-וְיִשָּׁר יְהוָה עַל-כֵּן יִוָּרָה
teach-will-he this of-because Jehovah-(is) upright-and Good Jehovah-O

9 תִּשְׁפֹּט בְּדֶרֶךְ : וְיִדְרֶה עֲנִיָּה בְּמִשְׁפָּט
judgment-THE-in humble-the guide-will-He way-THE-in sinners